

# TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DAS VENDAS EM LINHA INTERROMPIDO EM 04/2020

# BALLUFF

## 1. Informações gerais

Balluff, S.L., Sociedad Unipersonal (doravante, indistintamente "Balluff" ou a "Sociedade") com sede social em Carretera de Sant Cugat a Rubí, Km 1, número 40-50, Edificio Forum SCV 5ª 4ª, 08190, Sant Cugat del Vallès, Espanha - inscrita no Registo Comercial de Barcelona, Tomo 36367, Folio 0070, Página B-279122 estabeleceu um serviço de vendas online (doravante, o "Serviço Online") através da utilização de um carrinho de compras eletrónico (doravante, o "Carrinho de Compras") no website da Empresa "www.balluff.com/local/en/home/" (doravante designado por "Site"). As vendas efetuadas através deste serviço estão sujeitas à legislação espanhola e são regidas exclusivamente pelas presentes condições gerais de venda (doravante, as "Condições Gerais") para compras através de encomendas online (doravante, as "Encomendas") abaixo indicadas.

A Balluff apenas fornece produtos a clientes empresariais (doravante designados por "Clientes") e não fornece produtos a consumidores, ou seja, aqueles que compram produtos total ou principalmente para uso pessoal e não para uso comercial, negócio, comércio ou profissional (doravante designados por "Consumidores"). Os consumidores não devem, por conseguinte, efetuar encomendas à Balluff. O Serviço Online destina-se exclusivamente aos utilizadores Clientes que possuam um número de IVA, pelo que os utilizadores que não cumpram este requisito não poderão aceder ao Serviço Online com o Carrinho de Compras. As encomendas efetuadas pelos Consumidores serão, portanto, rejeitadas.

Os presentes Termos e Condições Gerais aplicam-se a todos os fornecimentos de produtos Balluff (doravante designados por "Produtos") encomendados através do Website, por telefone ou por correio eletrónico. Em caso de inconsistência entre estes Termos e Condições Gerais e quaisquer outros termos e condições que possam aparecer em qualquer Ordem de Compra, estes Termos e Condições Gerais prevalecerão. A realização de uma Encomenda (incluindo Encomendas efetuadas por telefone ou correio eletrónico) à Balluff constituirá uma aceitação implícita dos presentes Termos e Condições, que estão disponíveis no Website. A menos que a Empresa concorde expressamente com o contrário por escrito, quaisquer termos e condições gerais do Cliente que entrem em conflito, contradigam ou não estejam definidos nestes Termos e Condições Gerais não são reconhecidos.

## 2. Encomendas online

Para efetuar uma Encomenda, o Cliente deve selecionar os Produtos que lhe interessam e estes serão adicionados ao Carrinho de Compras, ao qual o Cliente pode aceder através do ícone do carrinho de compras no canto superior direito. O processo de Encomenda neste Website permite que os Clientes verifiquem e corrijam quaisquer erros antes de submeterem uma Encomenda à Balluff.

Depois de efetuar a Encomenda, os Clientes receberão um e-mail a confirmar a receção da Encomenda. No entanto, é de notar que isto não significa que a Encomenda tenha sido aceite. A Balluff confirmará a aceitação de um Pedido e n v i a n d o outro e-mail confirmando que o Pedido foi aceite e, portanto, o contrato entre a Balluff e o Cliente só será formado quando a Balluff enviar um e-mail confirmando o Pedido. Pode haver circunstâncias em que a Balluff não possa fornecer um Produto, tais como, mas não se limitando a, conforme estabelecido abaixo:

- O pagamento não pode ser autorizado.
- A encomenda foi efetuada por um consumidor.
- Os produtos não estão em stock.
- Os produtos já não estão disponíveis.
- A data de entrega não está disponível.
- Houve um erro no preço indicado no sítio Web.

Nestas circunstâncias, a Balluff informará o Cliente por correio eletrónico e a Encomenda não será processada. Se o Cliente já tiver pago os Produtos, a Balluff reembolsará o montante total recebido (incluindo quaisquer custos de envio cobrados) o mais rapidamente possível.

A conclusão da encomenda em linha, selecionando o botão de aceitação da encomenda na página do carrinho de compras, constitui a aceitação das condições gerais de venda, sendo o espanhol a única língua do contrato.

Para obter informações pormenorizadas sobre a recolha e o tratamento de dados pessoais pela Balluff e a utilização de cookies no Website, consulte a nossa Política de Privacidade e a nossa Política de Cookies.

## 3. Preço

O preço dos produtos fornecidos pela Balluff propostos no seu sítio Web (a seguir designado por "preço") é o seguinte

- Para as encomendas efetuadas através deste sítio Web utilizando o carrinho de compras: o preço será o indicado nas páginas de encomenda eletrónica no momento da realização da encomenda e não inclui os custos de envio.
  - Para encomendas efetuadas por outros meios: o preço será o indicado pela Balluff. Todos os preços indicados pela Balluff baseiam-se nos preços de tabela da Balluff como fabricante e distribuidor e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Salvo indicação em contrário, os preços são cotados para uma única remessa para um único endereço. Quando o Cliente solicita que os artigos sejam entregues com certificados de conformidade, a Balluff reserva-se o direito de aplicar uma taxa adicional para fornecer tal certificado de conformidade. A este respeito, a Balluff fez todos os esforços para garantir a exatidão da lista de preços, de modo que a Balluff não aceita qualquer responsabilidade em caso de erro ou omissão e está, p o r t a n t o , isenta de tal responsabilidade.

O preço cobrado será de:

- Para as encomendas efetuadas através deste sítio Web: o preço atual na data da encomenda.
  - Para as encomendas efetuadas por outros meios: o preço será o da data de expedição.
- Os preços não incluem IVA, salvo indicação em contrário. O IVA será cobrado de acordo com a taxa em vigor, com exceção de certos produtos que têm taxa zero de IVA (p o r e x e m p l o , catálogos, etc.).

## 4. Pagamento

Os Clientes podem proceder ao pagamento do Preço dos Produtos adquiridos (doravante, o "Pagamento") através deste Sítio Web:

- Para os Clientes existentes: podem proceder ao Pagamento do Preço utilizando uma conta Balluff pré-estabelecida.
- Para os novos Clientes ou "convitados": O pagamento do Preço será efetuado por cartão de crédito e o montante será debitado na conta correspondente aquando da expedição dos Produtos.

A Balluff compromete-se a tomar todas as medidas técnicas e organizacionais adequadas para garantir a segurança das informações fornecidas pelo Cliente que efetua o pagamento dos Produtos. A Empresa utiliza um sistema de pagamento seguro e encriptado SSL para proteger os dados e informações pessoais do Cliente, pelo q u e , salvo negligência direta e grave da Balluff, a Balluff não será responsável por qualquer responsabilidade legal por qualquer perda que o Cliente possa sofrer se um terceiro obtiver acesso não autorizado às informações fornecidas e está, portanto, isenta de tal responsabilidade legal. Para mais informações sobre a proteção dos seus dados, c o n s u l t e a nossa Política de Privacidade.

Para os Produtos não encomendados através do Site, todas as contas são pagáveis no vencimento, mas em qualquer caso devem ser pagas no prazo de trinta (30) dias a partir da data de emissão da fatura. A Balluff reserva-se o direito de suspender as entregas no caso de o pagamento não ser recebido dentro do prazo acima mencionado ou em conformidade com um acordo feito por escrito entre as partes. Além disso, a Balluff reserva-se o direito de retirar as condições de crédito mencionadas acima nesta cláusula e de substituir as condições de pagamento a c i m a m e n c i o n a d a s por pagamento em dinheiro de acordo com os termos da Ordem. A Balluff reserva-se o direito de cobrar juros sobre as contas em atraso, em conformidade com as disposições da Lei 3/2004 de 29 de dezembro de 2004 relativa às medidas de luta contra os atrasos de pagamento nas transações comerciais, que serão acumulados diariamente a partir da data de vencimento do Pagamento até que o montante remanescente tenha sido pago na íntegra ou até que a decisão judicial relevante tenha sido proferida.

O prazo de pagamento é um requisito essencial do contrato. O Cliente não tem o direito de compensar os montantes devidos contra as faturas emitidas pela Balluff, a menos que a Balluff tenha dado o seu consentimento prévio por escrito.

## 5. Abertura de novas contas

Os clientes que pretendam abrir contas de contabilidade geral devem fornecer uma referência bancária, bem como duas referências comerciais.

## 6. Encomendas por telefone

O Cliente pode efetuar encomendas por telefone. Nesse caso, a Balluff aceitará a encomenda se o Cliente indicar um número de referência oficial da encomenda. Se uma encomenda telefónica for confirmada por escrito, o Cliente deve marcar essa encomenda escrita com qualquer referência de confirmação fornecida pela Balluff quando a encomenda foi aceite. A Balluff não se responsabiliza por qualquer duplicação de entrega que possa ocorrer devido a encomendas efetuadas desta forma e, p o r c o n s e q u i t e , declina qualquer responsabilidade.

## 7. Título

7.1. O risco relacionado com os Produtos entregues pela Balluff ao Cliente é transferido para o Cliente aquando da entrega. Para efeitos de esclarecimento e salvo acordo expresso em contrário, o risco de danos acidentais ou de deterioração dos Produtos é transferido para o Cliente aquando da entrega dos Produtos ao transportador e, o mais tardar, quando os Produtos deixam o armazém. Em caso de atraso no envio por razões imputáveis ao Cliente, o risco será transferido para o Cliente após a comunicação pela Balluff de que os Produtos estão prontos para envio ao Cliente.

7.2. A propriedade dos Produtos será transferida para o Cliente quando a Balluff tiver recebido todos os montantes devidos em relação aos Produtos fornecidos ao Cliente (em dinheiro ou fundos compensados) e quaisquer outros montantes devidos ou vencidos devidos pelo Cliente à Balluff em qualquer conta.

7.3. Até que a propriedade dos Produtos tenha sido transferida para o Cliente, este último deverá

- (a) Manter os Produtos em confiança como depositário da Balluff;
- (b) Armazenar os Produtos (sem custos adicionais para a Balluff) separadamente de outros bens do Cliente ou de terceiros, de forma que possam ser facilmente identificados como propriedade da Balluff;
- (c) Não destruir, danificar ou ocultar quaisquer marcas ou sinais distintivos ou embalagens relacionadas com os Produtos fornecidos pela Balluff ao Cliente;
- (d) Manter os Produtos em condições satisfatórias e segurá-los em nome da Balluff pelo seu valor total; e
- (e) Reter o produto do seguro referido na alínea d) supra em nome da Balluff.

7.4. O Cliente tem o direito de revender qualquer Produto fornecido pela Balluff antes de ter adquirido a propriedade apenas nas seguintes condições:

- (a) Qualquer venda deve ser efetuada no decurso normal da atividade do cliente, pelo valor total de mercado; e
- (b) Qualquer venda deste tipo será uma venda da propriedade da Balluff em nome do Cliente, em seu próprio nome e por direito próprio, e este atuará como mandante ao efetuar essa venda.

7.5. A Balluff terá o direito de recuperar o pagamento dos Produtos entregues, mesmo que a propriedade dos Produtos não tenha sido transferida da Balluff.

7.6. O Cliente concede à Balluff, aos seus agentes e funcionários uma autorização irrevogável para, a qualquer momento, entrar nas instalações onde os Produtos estão localizados ou onde podem ser armazenados para fins de inspeção ou recuperação.

O direito do Cliente à posse dos Produtos que lhe foram fornecidos pela Balluff cessará com efeito imediato em caso de

- Abertura de um processo de insolvência contra o Cliente;
  - Celebrar acordos ou convénios com os seus credores;
  - Ter um administrador judicial e/ou administrador, liquidatário ou síndico nomeado para gerir a totalidade ou parte da atividade do Cliente;
  - Aprovar uma resolução ou um pedido de dissolução do Cliente
- Iniciar um processo de insolvência relativamente à insolvência ou potencial insolvência do Cliente.

## 8. Entrega de encomendas

8.1. O prazo de entrega não constitui um requisito essencial do contrato. O prazo de entrega indicado para cada Produto selecionado e incluído no Carrinho de Compras do Site é indicativo e não vinculativo. O prazo de entrega aproximado será comunicado pela Balluff na confirmação da Encomenda ao Cliente.

8.2. Os produtos são entregues exclusivamente no território nacional.

8.3. Todos os produtos são fornecidos Ex Works (Incoterms 2000) e, salvo indicação em contrário, o transporte e a embalagem constituem um custo adicional. No caso de entregas especiais (por exemplo, envolvendo segurança adicional, etc.), o custo será transferido para o Cliente.

8.4. A Balluff tomará todas as medidas razoáveis para entregar os Produtos na data de entrega estimada ou dentro de qualquer período de entrega acordado. No entanto, a Balluff não aceita qualquer responsabilidade pela não entrega dos Produtos na data estimada e a Balluff não será responsável por essa não entrega.

8.5. A Balluff reserva-se o direito de decidir entregar os Produtos em mais do que um envio. Caso a entrega seja atrasada a pedido do Cliente, a Balluff terá o direito de faturar ao Cliente os custos de armazenamento.

8.6. A Balluff tem o direito de efetuar entregas parciais, que serão fraturadas separadamente, salvo oposição do Cliente.

8.7. Se a entrega for devolvida a pedido do Cliente ou por razões imputáveis ao Cliente, a Balluff tem o direito, após ter informado o Cliente de que os Produtos estão prontos para envio, de cobrar ao Cliente os custos incorridos com o armazenamento. Ambas as Partes podem provar que os custos de armazenamento incorridos são superiores ou inferiores ou que não foram incorridos quaisquer custos de armazenamento.

## 9. Casos de força maior e transferência de riscos

- 9.1. Se, devido a um caso de força maior, a Balluff não puder efetuar o fornecimento no período adequado, ambas as partes terão o direito de rescindir o contrato, no todo ou em parte. Isto também se aplica no caso de impossibilidade de cumprir o contrato após a aceitação do Pedido por motivos pelos quais a Balluff não é responsável. Nestes casos, o Cliente não terá direito a qualquer indemnização por danos.
- 9.2. Se uma das partes pretender rescindir o contrato pelos motivos acima descritos, deve informar imediatamente a outra parte.
- 9.3. Se, em caso de força maior ou de caso fortuito não imputável à Balluff (por exemplo, devido a greves, bloqueios, interrupções de negócios, regulamentos e ordenanças de autoridades, atos de Deus, guerra, incêndio, tempestades, inundações, explosões ou outros desastres naturais, acidente ou danos aos Produtos, ou atraso na obtenção ou incapacidade de obtê-los devido à falta de materiais ou qualquer outra causa fora do controle da Balluff) a entrega é impedida e, por conseguinte, o Cliente não receber os Produtos corretamente na data de entrega acordada, a Balluff pode suspender a entrega até um prazo razoável após o termo do evento e durante o tempo que for razoavelmente necessário para a retomada da produção normal de vendas ou cancelar ou alterar o contrato sem compensação para o Cliente.

## 10. Inspeção de defeitos após a entrega dos produtos

O Cliente deve inspecionar os Produtos recebidos da Balluff no prazo de três (3) dias úteis após a receção dos Produtos. A menos que a Balluff receba notificação de perda ou dano aos Produtos em trânsito dentro de três (3) dias úteis após a entrega, sua responsabilidade de reembolsar o preço dos Produtos de acordo com a cláusula 11 destes Termos e Condições Gerais cessará.

## 11. Perdas e danos nos produtos durante o transporte

A Balluff reembolsará o custo ou, à sua discricão, substituirá ou reparará gratuitamente qualquer um dos Produtos em que se tenha provado, a contento da Balluff, que foram perdidos ou danificados em trânsito até ao momento da entrega, desde que

- Em caso de danos: a prova dos danos deve ser apresentada no prazo de três (3) dias úteis após a receção dos Produtos.
- Em caso de extravio: em caso de extravio, a prova de extravio é apresentada no prazo de dez (10) dias úteis após a receção da fatura.

O Cliente deve notificar a Balluff e o transportador, por escrito, da ocorrência do dano ou perda, bem como da sua natureza e extensão.

## 12. Defeitos do produto após a entrega

- 12.1. A Balluff reparará ou, a seu critério, substituirá quaisquer defeitos no Produto entregue que, sujeito ao uso adequado e correto do Produto, ocorram dentro de doze (12) meses corridos após a entrega dos Produtos e que resultem exclusivamente dos materiais usados, mão de obra ou projeto defeituoso do Bem, desde que o Cliente devolva as peças defeituosas à Balluff, se solicitado pela Balluff.
- 12.2. Nos casos em que o defeito esteja na conceção do Produto, o disposto no número anterior não será aplicável e em conta quando:
  - A conceção do Produto foi efetuada, fornecida ou especificada pelo próprio Cliente.
  - A Balluff rejeitou por escrito qualquer responsabilidade.
- 12.3. A Balluff compromete-se a reembolsar os custos de transporte das peças defeituosas devolvidas e a entregar gratuitamente as peças novas ou reparadas.

## 13. Cancelamento

Os cancelamentos de Encomendas não serão aceites a menos que a Balluff seja notificada por escrito da seguinte forma

- (a) Para encomendas efetuadas através deste sítio Web: a encomenda pode ser cancelada antes da confirmação de que a encomenda foi aceite; ou
- (b) Para encomendas efetuadas por outros meios: A encomenda pode ser anulada pelo menos vinte e cinco (25) dias úteis antes da data prevista de entrega, exceto no caso de produtos concebidos e/ou fabricados de acordo com as especificações e instruções do cliente.

Todos os cancelamentos estarão sujeitos a uma taxa de cancelamento que representa os custos razoáveis da Balluff incorridos no início do processamento da Encomenda e que pode ir até cinquenta por cento (50%) do preço de cada Produto encomendado.

## 14. Limitação da responsabilidade

- 14.1. Todas as garantias, condições e outros termos implícitos na legislação aplicável são, na medida do permitido por lei, excluídos de qualquer contrato entre o Cliente e a Balluff (exceto as disposições aplicáveis do Código Civil, do Código Comercial e da Lei 7/1998 de 13 de abril de 1998 sobre os termos e condições gerais de negócios, bem como as disposições da cláusula 14.2 das presentes Condições Gerais).
- 14.2. Nada nas presentes Condições Gerais exclui ou limita a responsabilidade da Balluff por fraude ou deturpação fraudulenta, ou por morte ou danos pessoais causados por negligência direta da Balluff.
- 14.3. Sem prejuízo do disposto nos pontos 14.1 e 14.2:
  - (a) A responsabilidade total da Balluff em relação a qualquer contrato, delito, deturpação, indemnização ou de outra forma decorrente da execução ou intenção de execução de qualquer acordo entre a Empresa e o Cliente será limitada ao preço do contrato a pagar pelo Cliente; e
  - (b) A Balluff não será responsável por qualquer perda ou dano indireto ou consequente sofrido pelo Cliente (quer seja por perda de lucro, perda de rendimentos, perda de reputação ou de outra forma), custos, despesas ou outros pedidos de indemnização por danos causados decorrentes de ou relacionados com qualquer contrato entre a Balluff e o Cliente.

## 15. Rescisão

Sem prejuízo de quaisquer outros direitos ou vias de recurso que as partes possam ter, a Balluff pode rescindir o contrato celebrado em conformidade com as presentes Condições Gerais sem qualquer responsabilidade para com o Cliente, após notificação da rescisão do contrato, imediatamente se ocorrer um dos seguintes eventos:

- (a) O Cliente não pagar qualquer montante devido e permanecer em incumprimento durante mais de sete (7) dias úteis após ter sido notificado por escrito para efetuar esse pagamento; ou
- (b) O Cliente comete uma violação material dos termos estabelecidos nas presentes Condições Gerais ou dos termos acordados com a Balluff por escrito, exceto se a violação puder ser remediada e for remediada no prazo de trinta (30) dias úteis a contar da data da notificação para exigir que o Cliente remedie a violação por escrito. Decorrido este prazo sem que o incumprimento tenha sido sanado, a parte notificante pode rescindir o contrato, mediante notificação escrita ao Cliente, e reclamar ao Cliente a indemnização que lhe possa corresponder. Se não for possível reparar o incumprimento, o contrato é rescindido após a receção da notificação por escrito da vontade de rescindir o contrato; ou
- (c) O Cliente não cumpre repetidamente qualquer um dos termos estabelecidos nos presentes Termos e Condições de forma a justificar razoavelmente a opinião de que a sua conduta é inconsistente com a intenção ou capacidade de dar efeito aos termos dos Termos e Condições; ou
- (d) O Cliente entra em liquidação, ou um terceiro é solicitado a abrir um processo de liquidação contra ele, chega a um acordo com os seus credores, ou torna-se insolvente, ou outras situações equivalentes.

Em caso de rescisão do contrato por um dos motivos acima referidos, o Cliente pagará imediatamente à Balluff todas as faturas pendentes e juros devidos relativamente aos serviços ou produtos fornecidos pela Balluff.

## 16. Dados técnicos

Embora tenham sido feitos todos os esforços para garantir a exatidão dos dados técnicos, a Balluff declina qualquer responsabilidade direta ou indireta por quaisquer danos ou perdas resultantes de erros ou omissões ou em virtude de quaisquer dados ou informações fornecidos que se revelem incorretos.

## 17. Propriedade intelectual

No âmbito da relação entre o Cliente e a Balluff, os direitos de propriedade intelectual dos Produtos ou serviços fornecidos pela Balluff permanecem propriedade plena e exclusiva da Balluff, em todo o território mundial e durante o período máximo permitido por lei.

## 18. Lei aplicável e jurisdição

O orçamento, os contratos e as vendas celebrados entre a Balluff e o Cliente através deste serviço são regidos pela lei espanhola.

Para a decisão de todas as questões litigiosas, discrepâncias ou reclamações que possam resultar da execução ou interpretação das presentes Condições Gerais, as partes, com renúncia expressa a qualquer outro foro que lhes possa corresponder, submetem-se livre e voluntariamente aos Julgados e Tribunais da cidade de Barcelona (Espanha) para quaisquer questões que possam surgir.

## Contacto

Balluff, S.L., sociedade unipessoal  
Carretera de Sant Cugat a Rubí, Km 1, número 40-50  
Edificio Forum SCV 5º 4ª.  
08190, Sant Cugat del Vallès

Tel. +34 935441313  
Fax +34 935441312  
info.es@balluff.es  
www.balluff.es